

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ L T - 3 1 (Motor: DW/55 kW)

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

Doppelkabine-Fahrgestell/Brücke

CH 3857 66

Hersteller  
ErkennungsmerkmaleVOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD  
auf Herstellerplakette "283"  
vor Fahrgestellnummer "WV2...28..."Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeugrechts, oben an der Schlosskule der Beifahrertüre  
rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
"DW" links, seitlich Mitte am Zylinderblock  
A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad  
Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR  
1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrollampe

2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke

V W

Typ

D W

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

55 (DIN)

bei U/min

4300

Lärm-Standmessung

75,5

dB(A) bei U/min

3225

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) \*

Abgasprüfung

Bacharach 5,0

Entstörung

-

Karosserie

Doppelkabine §)

Anzahl Türen

3 oder 4

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) / B (E)

h

-

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 6 od. 7 v 2 od. 3

M 4 h

Masse §)

innen

ausßen

Achsstabstand

2950 /

Länge

2050

Doppelachse

v h

Breite

2145

Spurweite

v 1750 h 1720

Höhe

1105

Spurweite

v h

Ueberhang

h 1145

h

h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø

i 12200 r 12200

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1040

540

1580 §)

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)

Gesamtgewicht

1500

1940

3200

Fabrikgarantie

205 R 14 C

205 R 14 C

Reifengröße

8 / 2,5

8 / 4,5

Ply / bar

1500

2030

Tragkraft

130

130

für V max

6 J x 14

Stahl

Felgen

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

2000 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

2000 (VRV Art 67/5 beachten)

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

110

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwellen

Ausrüstung §)  
 Fernlichter CR (E) oder HCR (E)  
 Abblendlichter CR (E) oder HCR (E)  
 Standlichter A (E) in CR/HCR (E)  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E)  
 Richtungsblinker v 1 (E) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)  
 Rückstrahler v - s \_\_\_\_\_ h I (E)  
 Markierlichter v §) s \_\_\_\_\_ h §)  
 Nebelschlusslichter B (E) oder f (e) auf Wunsch  
 Zusätzliche Lichter v B (E) auf Wunsch  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ separat  
 Scheibenwischer 2/ Blatt \_\_\_\_\_ mit/ Waschanlage  
 Warnvorrichtungen 1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 CB  
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen  
 Marke und Typ VW LT-31  
 Typenscheinnummer CH 3857 66  
 Karosserie je nach Aufbau  
 Plätze total 6 oder 7 vom 2 oder 3  
 Leergewicht n. Waagschein Treibstoff D.  
 Nutzlast je n. Aufbau Steuer-PS 12,13  
 Gesamtgewicht 3200 Hubraum 2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\* Lärmdämpfung : je eine Absorptionwanne unter dem Motor und Getriebe

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke

<u>Abmessungen</u>	<u>innen</u>	<u>ausser</u>	<u>Gewichte</u>	<u>vorn</u>	<u>hinten</u>	<u>Total</u>	<u>Ausrüstung:</u>
Länge	: 2510	5325	Leergewicht	: 1150	745	1895	Markierlichter vorn und
Breite	: 2015	2140	Nutzlast	: 315	990	1305	hinten erforderlich
Höhe	: 400	2145	Gesamtgewicht	: 1465	1735	3200	
Überhang h	: 1180	1270	Fabrikgarantie			3200	

§) Fahrzestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung Wolfsburg, 21.-27.11.1982  
 Sta/jak

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

V W

L T - 3 1  
Motor: DW/55 kW  
Doppelkab./Brücke

3857 66

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 "073 119 B"

Lärmdämpfung : durchgehende Wanne unter Motor und Getriebe bis zum  
Zwischenlager der Kardanwelle

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbefahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DW	m5	4,10-4,88	78,0	73,0 3225	ab

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1			
DW	b =	bei	min-1	k = 0,70	bei 4300	min-1	k = 0,75	bei 3827	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,75	bei 3354	min-1	k = 0,80	bei 2881	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,90	bei 2408	min-1	k = 0,95	bei 1935	min-1
	(S) Bacharach	3,0		Einspritzpumpe	Bosch				

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voit. de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique V W	C Typ Modell Type Modèle L T - 31	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3857 66
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DW	m 5	4,88	78,5	75,5 3225	ab)
DW	m 5	4,10-4,88	x	75,5 3225	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: DW

	0			P				0			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,60	bei/à	4300	min-1	k= 1,30	bei/à	3827	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 1,40	"	3354	"	k= 1,00	"	2881	"	b=	"	"
BOSCH	k= 1,10	"	2408	"	k= 1,40	"	1935	"	b=	"	"
	BACHARACH = 5,0										

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN    OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle                    Service d'homologation

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 66

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.